Porównanie tłumaczeń Filipian 2:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Tego ― więc mam nadzieję posłać, jak ― zobaczę [co] ze mną [będzie], natychmiast; |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Tego wprawdzie więc mam nadzieję posłać jak kolwiek zobaczyłbym z dala te około mnie natychmiast |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jego to więc mam nadzieję posłać zaraz, gdy się dowiem, co ze mną będzie; |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Tego więc mam nadzieję posłać, gdy z dala zobaczę (te)\* około mnie, natychmiast; [[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Tego wprawdzie więc mam nadzieję posłać jak- kolwiek zobaczyłbym z dala (te) około mnie natychmiast |

1. 1) Z domyślnym: sprawy. [↑](#footnote-ref-2)